

The Deir Yassin massacre: Why it still matters 75 years later

The brutality of the Deir Yassin prompted thousands of Palestinians to flee, just weeks before Israel was created.



Bullet-riddled cacti are seen in Deir Yassin, where more than 100 Palestinians, mostly women, children and the elderly, were massacred by Irgun-Stern raiders, April 1948 [AP Photo]

Published On 9 Apr 2023 9 Apr 2023

Seventy-five years ago, Zionist militias tore through Palestinian villages, massacring the villagers and expelling those who remained alive, to clear the way for the creation of the state of Israel.

An estimated 15,000 Palestinians were killed and hundreds of thousands fled their homes to live as refugees in other parts of Palestine or neighbouring countries, an event known by Palestinians as the Nakba – “the catastrophe”.

This year, the United Nations will host its first-ever high-level event to commemorate this forced displacement that resulted in the establishment of the state of Israel on May 15, 1948.

But Palestinians have never ceased to commemorate the loss of each village that was once part of their homeland.

Among them was Deir Yassin, a village perched on a hill west of Jerusalem, which has become emblematic of the suffering Israel would inflict on the Palestinians.

What is the Deir Yassin massacre?

On April 9, 1948, just weeks before the creation of the State of Israel, members of the Irgun and Stern Gang Zionist militias attacked the village of Deir Yassin, killing at least 107 Palestinians.

According to testimonies from the perpetrators and surviving victims, many of the people slaughtered – from those who were tied to trees and burned to death to those lined up against a wall and shot by submachine guns – were women, children and the elderly.

As news of the atrocities spread, thousands fled their villages in fear. Eventually, some 700,000 Palestinians would flee or be forcibly displaced at the outset of Israel's creation, making the massacre a decisive moment in Palestinian history.

What happened in Deir Yassin?

It was a Friday afternoon when the militia struck Deir Yassin, where about 700 Palestinians lived. Most were quarry workers and stone cutters.

According to the Israeli narrative, Operation Nachshon aimed to break through the blockaded road to Jerusalem and the fighters encountered stiff resistance from the villagers that forced them to advance slowly from house to house.

But Palestinians and some Israeli historians say the villagers had signed a non-aggression agreement with the Haganah, the pre-Israeli-state Zionist army. They were nevertheless murdered in cold blood and buried in mass graves.

According to a 1948 report filed by the British delegation to the United Nations, the killing of “some 250 Arabs, men, women and children, took place in circumstances of great savagery”.

“Women and children were stripped, lined up, photographed, and then slaughtered by automatic firing and survivors have told of even more incredible bestialities,” the report said. “Those who were taken prisoners were treated with degrading brutality.”

Israeli historian Benny Morris said the militias “ransacked unscrupulously, stole money and jewels from the survivors and burned the bodies. Even dismemberment and rape occurred.”

The number of dead is disputed but ranges from 100 to 250. A representative of the Red Cross who entered Deir Yassin on April 11 reported seeing the bodies of some 150 people heaped haphazardly in a cave, while around 50 were amassed in a separate location.



The entrance to a cemetery for Deir Yassin’s notable citizens before the April 1948 massacre. The occupation forces put up a sign in Hebrew and English that reads ‘Holy Place. No Entrance’ [AP Photo]

Prominent Jewish intellectual Martin Buber wrote at the time that such events had been “infamous”.

“In Deir Yassin hundreds of innocent men, women and children were massacred,” he said. “Let the village remain uninhabited for the time being, and

let its desolation be a terrible and tragic symbol of war, and a warning to our people that no practical military needs may ever justify such acts of murder.”

Why does it matter to this day?

Morris noted that “Deir Yassin had a profound demographic and political effect: It was followed by mass flight of Arabs from their locales.”

News of the massacre spread panic among the Palestinians, prompting hundreds of thousands to flee.

Four nearby villages were next: Qalunya, Saris, Beit Surik and Biddu.

Deir Yassin was no mistake, according to Israeli historian Ilan Pappé.

“Depopulating Palestine was not a consequential war event, but a carefully planned strategy, otherwise known as Plan Dalet, which was authorised by [Israeli leader David] Ben-Gurion in March 1948,” Pappé wrote. “Operation Nachshon was, in fact, the first step in the plan.”

The massacre unleashed a cycle of violence and counterviolence that has been the pattern since. Jewish forces have regarded any Palestinian village as an enemy military base, which has paved way for the blurred distinction between massacring civilians and killing combatants, according to the historian.



In April 2015, internally displaced Palestinians and refugees in occupied East Jerusalem toured Deir Yassin with Israeli activists to commemorate the massacre. Palestinian author Salmun Natur read from his book, *Memory Conversed With Me and Disappeared* [Rich Wiles/Al Jazeera]

What does it say about Israel's vision today?

Deir Yassin has become a powerful symbol of Palestinian dispossession, as well as a historical fact Israel must confront when retelling its national narrative.

According to Pappé, given that “terrorism” is a mode of behaviour that Israelis attribute solely to the Palestinian resistance movement, “it could not be part of an analysis or description of chapters in Israel’s past”.

“One way out of this conundrum was to accredit a particular political group, preferably an extremist one, with the same attributes of the enemy, thus exonerating mainstream national behavior,” he wrote.

Israeli historians and Israeli society have been able to admit to the massacre in Deir Yassin by attributing it to the right-wing group Irgun, but have covered up or denied other massacres – notably the one in [Tantura in 1948](#) – carried out by the Haganah, the main Jewish militia from which the current-day Israeli military has evolved.

Despite this shift of blame, leading human rights organisations like Human Rights Watch (HRW) and Amnesty International have labelled Israel itself an apartheid state.

“We reached this determination based on our documentation of an overarching government policy to maintain the domination by Jewish Israelis over Palestinians,” HRW said in 2021.

“As recognition grows that these crimes are being committed, the failure to recognize that reality requires burying your head deeper and deeper into the sand,” it added. “Today, apartheid is not a hypothetical or future scenario.”

Explore a database of destroyed Palestinian villages on [PalestineRemix.com](#)



(Al Jazeera)

SOURCE: AL JAZEERA

مذبحة دير ياسين: لماذا لا تزال مهمة بعد مرور 75 عامًا؟

ودفعت وحشية دير ياسين آلاف الفلسطينيين إلى الفرار، قبل أسابيع فقط من إنشاء إسرائيل.

نبته صبار متقوية بالرصاص في دير ياسين، حيث قُتل أكثر من 100 فلسطيني، معظمهم من النساء والأطفال والمسنين، على يد غزاة منظمة إرغون شتيرن، في أبريل 1948

قبل خمسة وسبعين عاماً، مزقت الميليشيات الصهيونية القرى الفلسطينية، وذبحت القرويين وطردت من بقي على قيد الحياة، لتمهيد الطريق أمام إنشاء دولة إسرائيل.

قُتل ما يقدر بنحو 15,000 فلسطيني وفر مئات الآلاف من منازلهم للعيش كلاجئين في أجزاء أخرى من فلسطين أو البلدان المجاورة، وهو الحدث الذي يعرفه الفلسطينيون باسم "النكبة".

وفي هذا العام، ستستضيف الأمم المتحدة أول حدث رفيع المستوى لها على الإطلاق لإحياء ذكرى هذا التهجير القسري الذي أدى إلى إنشاء دولة إسرائيل في 15 مايو 1948.

لكن الفلسطينيون لم يتوقفوا أبداً عن إحياء ذكرى خسارة كل قرية كانت ذات يوم جزءاً من وطنهم.

وكان من بينها دير ياسين، وهي قرية تقع على تلة غرب القدس، والتي أصبحت رمزاً للمعاناة التي ستلحقها إسرائيل بالفلسطينيين.

ما هي مجزرة دير ياسين؟

في 9 أبريل 1948، قبل أسابيع فقط من إنشاء دولة إسرائيل، هاجم أعضاء من ميليشيات الإرغون وشتيرن الصهيونية قرية دير ياسين، مما أسفر عن مقتل 107 فلسطينيين على الأقل.

ووفقاً لشهادات الجناة والضحايا الناجين، فإن العديد من الأشخاص الذين دُبحوا - من أولئك الذين تم ربطهم بالأشجار وأُحرقوا حتى الموت إلى أولئك الذين اصطفوا أمام الحائط وأطلق عليهم الرصاص من أسلحة رشاشة - كانوا من النساء والأطفال والمسنين.

ومع انتشار أخبار الفظائع، فر الآلاف من قراهم خوفاً. وفي نهاية المطاف، سوف يفر نحو 700 ألف فلسطيني أو يُهجَّرون قسراً مع بداية إنشاء إسرائيل، مما يجعل المذبحة لحظة حاسمة في التاريخ الفلسطيني.

ماذا حدث في دير ياسين؟

كان ذلك بعد ظهر يوم الجمعة عندما ضربت الميليشيا دير ياسين، حيث يعيش حوالي 700 فلسطيني. وكان معظمهم من عمال المحاجر وقاطعي الحجارة.

ووفقاً للرواية الإسرائيلية، كانت عملية نحشون تهدف إلى اختراق الطريق المحاصر المؤدي إلى القدس، وقد واجه المقاتلون مقاومة شديدة من القرويين أجبرتهم على التقدم ببطء من منزل إلى منزل.

لكن الفلسطينيين وبعض المؤرخين الإسرائيليين يقولون إن القرويين وقعوا على اتفاقية عدم اعتداء مع الهاغاناه، الجيش الصهيوني قبل قيام دولة إسرائيل. ومع ذلك فقد قُتلوا بدم بارد ودُفِنوا في مقابر جماعية.

ووفقاً لتقرير قدمه الوفد البريطاني إلى الأمم المتحدة عام 1948، فإن مقتل "نحو 250 عربياً، رجالاً ونساءً وأطفالاً، حدث في ظروف شديدة الوحشية".

وقال التقرير: "لقد تم تجريد النساء والأطفال من ملابسهم، وصفهم في صف، وتصويرهم، ثم ذبحهم بإطلاق النار من الأسلحة الآلية، وتحدث الناجون عن المزيد من الأعمال البهيمية التي لا تصدق". "أولئك الذين تم أسرهم عوملوا بوحشية مهينة".

وقال المؤرخ الإسرائيلي بيني موريس إن الميليشيات "تهبت دون ضمير وسرقت الأموال والمجوهرات من الناجين وأحرقت الجثث. وحتى التقطيع والاغتصاب وقعا".

عدد القتلى متنازع عليه لكنه يتراوح بين 100 إلى 250. أفاد ممثل الصليب الأحمر الذي دخل دير ياسين في 11 أبريل/نيسان أنه رأى جثث حوالي 150 شخصاً مكدسة عشوائياً في كهف، بينما تم جمع حوالي 50 جثث في مكان منفصل.

مدخل مقبرة أعيان دير ياسين قبل مجزرة إبريل 1948. ووضعت قوات الاحتلال لافتة باللغتين العبرية والإنجليزية كتب عليها "المكان المقدس". "ممنوع الدخول" [صورة AP]

كتب المفكر اليهودي البارز مارتن بوبر في ذلك الوقت أن مثل هذه الأحداث كانت "سيئة السمعة".

وأضاف: "في دير ياسين قُتل المئات من الرجال والنساء والأطفال الأبرياء". "فلتظل القرية غير مأهولة بالسكان في الوقت الحالي، وليكن خرابها رمزاً رهيباً ومأساوياً للحرب، وتحذيراً لشعبنا من أنه لا توجد احتياجات عسكرية عملية قد تبرر أعمال القتل هذه على الإطلاق".

لماذا يهم حتى يومنا هذا؟

وأشار موريس إلى أن "دير ياسين كان لها تأثير ديموغرافي وسياسي عميق: فقد أعقبها هروب جماعي للعرب من مناطقهم".

وأثارت أنباء المذبحة حالة من الذعر بين الفلسطينيين، مما دفع مئات الآلاف إلى الفرار.

وكانت أربع قرى مجاورة هي التالية: قالونيا، وساريس، وبيت سوريك، وبدو.

لم تكن دير ياسين خطأً، بحسب المؤرخ الإسرائيلي إيلان بابي.

وكتب بابي: "لم يكن إخلاء فلسطين من السكان حدثاً حربياً مهماً، بل كان استراتيجية مخططة بعناية، والمعروفة أيضاً باسم خطة داليت، والتي وافق عليها [الزعيم الإسرائيلي ديفيد] بن غوريون في مارس 1948". "عملية نحشون كانت في الواقع الخطوة الأولى في الخطة".

أطلقت المذبحة العنان لدائرة من العنف والعنف المضاد الذي ظل هو النمط السائد منذ ذلك الحين. واعتبرت القوات اليهودية أي قرية فلسطينية قاعدة عسكرية للعدو، الأمر الذي مهد الطريق للتمييز غير الواضح بين ذبح المدنيين وقتل المقاتلين، بحسب المؤرخ.

وفي أبريل/نيسان 2015، قام الفلسطينيون النازحون داخلياً واللاجئون في القدس الشرقية المحتلة بجولة في دير ياسين مع نشطاء إسرائيليين لإحياء ذكرى المجزرة. الكاتب الفلسطيني سلمون ناطور يقرأ من كتابه الذاكرة تحدثت معي واختفت [Rich Wiles/Al Jazeera]

ماذا يقول عن رؤية إسرائيل اليوم؟

لقد أصبحت دير ياسين رمزا قويا لطرد الفلسطينيين، فضلا عن حقيقة تاريخية يجب على إسرائيل مواجهتها عندما تعيد سرد روايتها الوطنية.

ووفقا لبابي، نظرا لأن "الإرهاب" هو نمط من السلوك يعزوه الإسرائيليون فقط إلى حركة المقاومة الفلسطينية، "فإنه لا يمكن أن يكون جزءا من تحليل أو وصف لفصول من ماضي إسرائيل".

وكتب: "أحد السبل للخروج من هذه المعضلة هو اعتماد مجموعة سياسية معينة، ويفضل أن تكون متطرفة، بنفس سمات العدو، وبالتالي تبرئة السلوك الوطني السائد".

وقد تمكن المؤرخون الإسرائيليون والمجتمع الإسرائيلي من الاعتراف بمجزرة دير ياسين من خلال نسبتها إلى جماعة الإرغون اليمينية، لكنهم تستروا أو أنكروا مجازر أخرى - أبرزها مجزرة الطنطورة عام 1948 - التي نفذتها الهاغاناه. الميليشيا اليهودية الرئيسية التي تطور منها الجيش الإسرائيلي الحالي.

وعلى الرغم من هذا التحول في اللوم، فقد وصفت منظمات حقوق الإنسان الرائدة مثل هيومن رايتس ووتش (HRW) ومنظمة العفو الدولية إسرائيل نفسها بأنها دولة فصل عنصري.

وقالت هيومن رايتس ووتش في عام 2021: "لقد توصلنا إلى هذا القرار بناءً على توثيقنا لسياسة حكومية شاملة للحفاظ على هيمنة اليهود الإسرائيليين على الفلسطينيين".

وأضافت: "مع تزايد الاعتراف بارتكاب هذه الجرائم، فإن عدم الاعتراف بهذه الحقيقة يتطلب دفن رأسك بشكل أعمق وأعمق في الرمال". "اليوم، الفصل العنصري ليس سيناريو افتراضيا أو مستقبليا."

استكشف قاعدة بيانات القرى الفلسطينية المدمرة على موقع PhilippinesRemix.com

المصدر: الجزيرة